

Potenza massima suggerita  
Maximum suggested horsepower  
Puissance maximum sugg r e  
Empfohlene maximale Leistung

▶ **55 HP - 40 KW**

	Larghezza totale Total width Largeur hors tout Gesamtbreite
	Larghezza di lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite
	Spostamento Side-shift Déport Seitenverschiebung
	Potenza minima suggerita Min. suggested horsepower Puissance minimum sugg�r�e Empfohlene Mindestleistung
	Peso della macchina Weight Poids Gewicht
	Numero di zappe Number of blades Nombre de lames Anzahl der Messer

ALPHA						
	cm	cm	cm - cm	HP / KW	Kg	Nr.
<b>140</b>	160	145	72 - 73	25/18	310	36
<b>155</b>	175	160	77 - 78	25/18	322	36
<b>165</b>	190	175	85 - 85	30/22	330	42
<b>180</b>	200	185	90 - 90	35/26	342	42



[www.celli.it](http://www.celli.it)

# ALPHA

## FRESATRICE FISSA

adatta a trattori di media potenza

## FIXED ROTARY TILLER

suitable for medium-duty work

## FRAISE FIXE

adapte pour des tracteurs de moyenne puissance

## STARRE BODENFR SE

für Schlepper der Mittelklasse



La fresatrice modello ALPHA è una macchina semplice ed affidabile, versatile e compatta, adatta ad essere impiegata nei contesti più vari accoppiata a trattori fino a 55 HP di potenza. Pur offrendo un ottimo rapporto qualità/prezzo, presenta delle caratteristiche tecniche normalmente riservate a prodotti di categoria superiore.

Gli organi di trasmissione sono progettati, realizzati e garantiti dalla Celli, in modo da assicurare una qualità adeguata dei componenti più critici.

The ALPHA series rotary tiller is a simple and reliable product, versatile and compact, suitable for a variety of uses in agriculture and hobby farming. It can be coupled with tractors up to 55 HP.

Although a very competitive quality-price ratio is offered, this unit comes with features typical of more sophisticated and expensive products.

To ensure an adequate quality level of the most critical components, the gearbox and side drive have been entirely designed, manufactured and guaranteed by Celli.

La fraise modèle ALPHA est une machine simple et fiable, multi-usages et compacte, adaptée pour être utilisée dans des conditions les plus variées, accouplée à des tracteurs jusqu'à 50 CV de puissance.

Tout en offrant un optimal rapport qualité / prix, elle présente des caractéristiques techniques normalement réservées à des produits de classe supérieure.

Les organes de transmission sont dessinés, réalisés et garantie par la Celli, de façon à assurer une qualité idéale des composants les plus importants.

Die Bodenfräse Modell ALPHA ist eine einfache und zuverlässige Maschine, vielseitig und kompakt, geeignet für die verschiedensten Einsätze auf Traktoren mit bis zu 50 PS Schlepperleistung.

Obwohl die Maschine ein optimales Qualitäts - Preisverhältnis bietet, präsentiert sie technische Eigenschaften, die normalerweise für gehobene Kategorien reserviert sind.

Die Antriebsorgane werden von Celli geplant, gefertigt und garantiert, um so auch die kritischen Maschinen-Komponenten der bestehenden Qualität anzupassen.

## SPECIFICHE TECNICHE:

- potenza massima: 55 HP (40 KW)
- presa di forza: 540 giri/min; 1V: 208 giri/min
- trasmissione laterale: ingranaggi
- zappe squadro: 70X7 mm (6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- profondità di lavoro: 20 cm
- doppi attacchi inferiori fino mod.165
- slitte laterali
- piede di appoggio
- cardano senza organo di sicurezza
- protezioni antinfortunistiche smontabili

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- maximum horse power: 55 HP (40 KW)
- 1 speed gearbox for 540 rpm PTO (208 rpm)
- gears side drive
- L-shaped blades: 70x7 mm (6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- working depth about 20 cm
- double inferior hitch to mod.165
- side-skids
- foot stand
- drive shaft without safety device
- removable safety protections

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- puissance maximum: 55 CV (40 KW)
- prise de force 540 t/mm 1 vitesse (208 t/mm)
- transmission latéral: engrenages
- lames équerres: 70X7 mm (6 lames par bride, extrémité interne)
- profondeur de travail: 20 cm
- double attelage inférieur jusqu'à mod.165
- patins latéraux
- pied d'appui
- cardan sans sécurité
- protections de sécurité démontables

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- max. zul. Schlepperleistung: 55 PS (40 KW)
- Zapfwelle: 540 U/min mit 1-Stufe (208 U/min)
- Seitlicher Zahnradantrieb
- Winkelmesser: 70x7 mm (6 pro Messerträger, nach innen drehend)
- Arbeitstiefe: 20 cm
- doppelte untere Anhängungs bis zu Mod.165
- Seitliche Kufen
- Stützfuss
- Gelenkwelle ohne Überlastsicherung
- Abnehmbare Sicherheitsvorkehrung

## A RICHIESTA:

- Scatola cambio a 4 velocità.
- Zappette curve.
- Zappe di estremità rivolte all'esterno
- Controflangia
- Coppia ruote anteriori
- Cardano con limitatore a bullone.
- Cardano con limitatore a frizione

## OPTIONAL ACCESSORIES

- 4-speed gearbox
- c-shaped blades
- side blades leaning outwards
- double flange (kit per flange)
- set of 2 front wheels
- drive shaft with shear bolt
- drive shaft with clutch

## SUR DEMANDE

- boîtier 4 vitesses 540 t/mm
- lames hélicoïdales
- lames extrémité externe
- contre bride (kit par bride)
- paire de roues avant
- rouleaux arrières montés à l'origine
- cardan sécurité boulon
- cardan sécurité friction

## SONDERAUSSTATTUNG

- 4-Stufen Getriebe 540 U/min
- Sichelmesser
- Messer, nach aussen gedreht
- Gegenmesserträger (kit pro Träger)
- 1 Paar vordere Stützräder
- Gelenkwelle mit Scherbolzen
- Gelenkwelle mit Rutschkupplung